

ENCUESTA SOBRE LA UTILIZACION DEL CD-ROM EN LAS BIBLIOTECAS DE CIENCIAS DE LA SALUD DE ESPAÑA

Carlos González Guitián*, Paz Vázquez Castro*

Resumen: Se analizan los resultados de una encuesta sobre los CD-ROM y su repercusión en las bibliotecas de Ciencias de la Salud. Se envió el cuestionario a 140 centros de toda España con un porcentaje de respuesta del 42 %. Como resultados más relevantes se destacan el incremento del préstamo interbibliotecario, el aumento en el número de usuarios, las dificultades para acceder al documento original y la falta de recursos humanos. Los CD-ROM no son excluyentes de los sistemas «on line» sino que se complementan.

Palabras clave: CD-ROM. Bibliotecas de Ciencias de la Salud. Teledocumentación. Encuestas. España. Préstamo interbibliotecario.

Abstract: The results of a survey about CD-ROM and its repercussion on the Health Sciences libraries are analyzed. The questionnaire was sent to 140 centers all over Spain, with 42 % of replies. The most outstanding results are the increase of interlibrary loan, the enlargement of the users number, the difficulties of access to the original documents and the lack of human resources. The CD-ROM don't exclude the «on-line» systems but both of them are complementary.

Keywords: CD-ROM. Medical Libraries. On-line systems. Surveys. Spain. Interlibrary Loans.

1. Metodología

Se remitieron 140 cuestionarios a bibliotecas y centros de documentación de toda España, seleccionados a través del Catálogo de Hospitales (1) y de Bibliotecas (2) distribuidos de la siguiente forma: 70 Hospitales (15 con más de 1.000 camas, 18 entre 500-1.000 camas y 37 con menos de 500), 26 centros universitarios y 44 centros de diversas dependencias (Organismos oficiales, Centros de Documentación, Laboratorios, Colegios profesionales) (fig. 1).

La recepción de las encuestas se efectuó durante los meses de septiembre a diciembre de 1990.

Las preguntas del cuestionario pueden resumirse en los siguientes apartados:

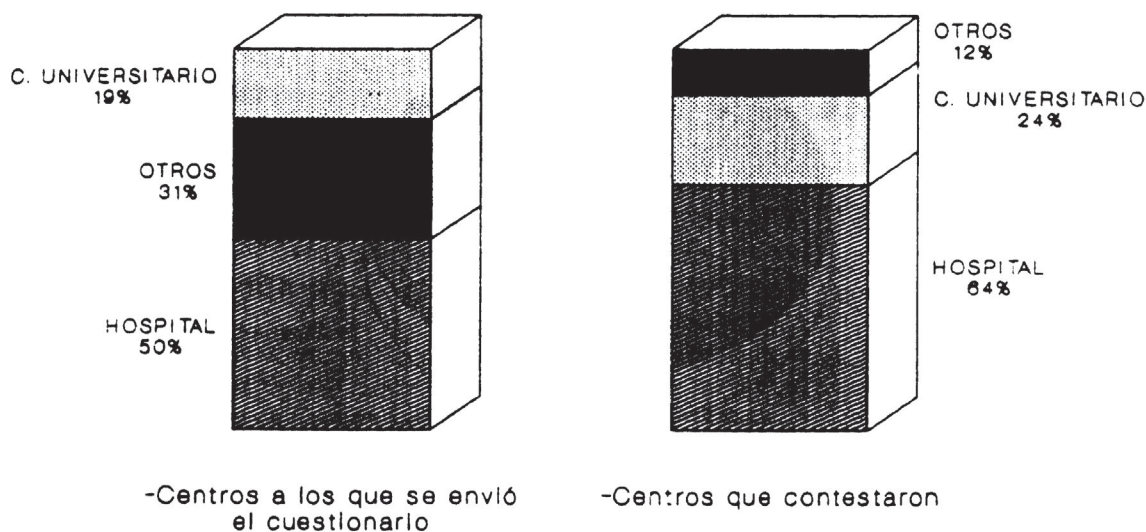
1. Tipo de Biblioteca.
2. ¿Dispone de CD-ROM?
3. Bases de datos disponibles en CD-ROM y las más utilizadas.
4. Características de los equipos.
5. Organización y funcionamiento de los servicios de búsqueda.
6. Repercusión sobre los servicios de la Biblioteca.
7. Ventajas e inconvenientes del CD-ROM.
8. Recursos humanos.
9. Servicio de Teledocumentación.

* Biblioteca Hospital «Juan Canalejo», La Coruña.

Recibido 5-4-91.

Figura 1

Distribución según el tipo de biblioteca



Varias preguntas se plantearon de forma que el encuestado había de establecer un orden de prioridad entre varias opciones (ver figuras 7-10). Para obtener el orden resultante hemos realizado una ponderación de las respuestas según el orden adjudicado a cada opción por los encuestados.

2. Contestación al cuestionario

Sobre los 140 cuestionarios remitidos, responden 59, que suponen el 42 %; la distribución de éstos según el tipo de centro puede verse en la figura 1. De éstos, disponen de CD-ROM 46 centros, 8 no cuentan con este sistema, mientras que cinco lo tienen en proyecto (fig. 2).

No todos los centros que contestan responden a todas las preguntas y es por lo que aclaramos en cada cuestión el total de centros a que se refiere cada una.

Bases de datos disponibles. Distribuidores

30 centros responden que sólo tienen una base de datos (29 MEDLINE y uno Oncodisc), frente a 16 que tienen más de una, siendo las más utilizadas por orden decreciente MEDLINE, CSIC, Oncodisc y Serials EBSCO. En la figura 3 se muestran las bases de datos disponibles y el número de centros que tienen cada una, sobresaliendo MEDLINE por encima de todas las demás, que se encuentra disponible en el 96 % de los centros. El 25 % de los centros tienen MEDLINE desde 1966 y el 75 % restante desde 1983 en adelante.

En la figura 4 pueden verse los distribuidores de MEDLINE.

Quince centros cuentan con bases de datos en diskette, principalmente el Current Contents.

Figura 2
Centros que tienen CD-ROM

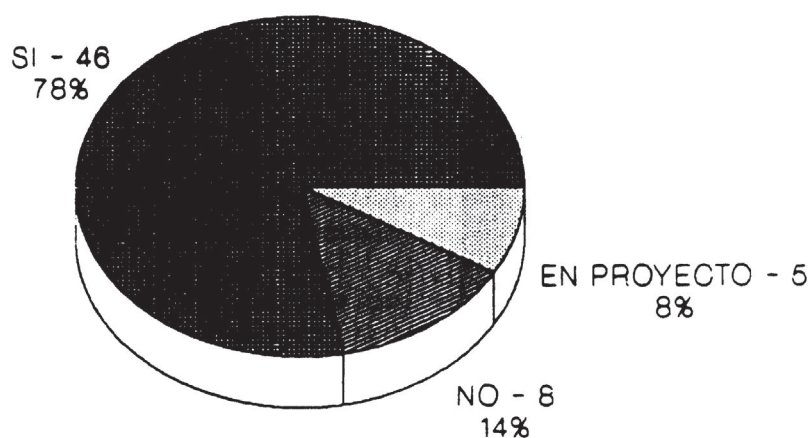


Figura 3
Bases de datos en CD-ROM

Bases de datos	Nº de Centros	
MEDLINE	44	96%
CSIC	8	17%
ONCODISC	5	11%
LILACS	4	9%
SERIALS	3	7%
EMBASE	2	4%
SCI	2	4%
ULRICH	2	4%
YEAR BOOK	2	4%
10 bases de datos	1 centro cada una	
Total de Centros con CD-ROM=46		

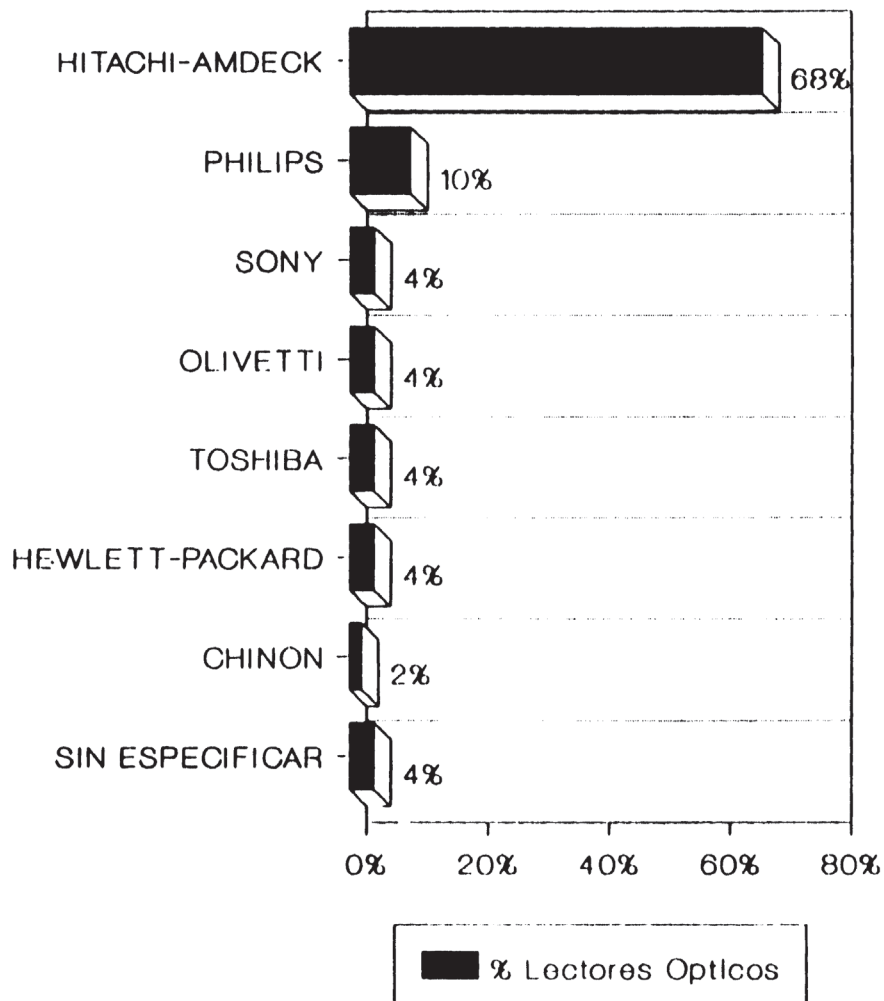
Equipo

El 89 % de los centros tienen un solo lector y el 11 % restante dos. La distribución de los lectores según la marca puede verse en la figura 5, donde puede observarse que la marca Hitachi-Amdeck es la predominante. La marca Amdeck es el nombre que adoptó hasta muy recientemente Hitachi fuera de EE.UU.

Figura 4
Distribuidores de Medline

	Nº de Centros	
EBSCO	26	59%
SILVER PLATE	5	11%
S.I.D.	1	2%
DIALOG	2	5%
SWEETS	1	2%
Sin especificar	9	20%
Total de Centros con MEDLINE	44	

Figura 5
Marca de los lectores de CD-ROM



Organización del Servicio de Búsqueda en CD-ROM

Sobre la cuestión de quién realiza la búsqueda, de los 45 centros que responden a la pregunta, en 17 de ellos es únicamente el bibliotecario-documentalista el encargado de efectuar las búsquedas, en 24 las realizan también los usuarios con o sin asistencia, en los 4 centros restantes, es el personal auxiliar administrativo quien las realiza.

En la figura 6 se muestra la distribución de las respuestas según la forma de solicitud de la búsqueda y el tiempo medio por búsqueda. La forma de solicitud predominante es la de impreso o entrevista, y en cuanto al tiempo empleado por búsqueda, aunque la mayoría no dispone de datos, el promedio de 30 minutos es lo más habitual.

Estadística

Elabora estadística el 71 % de los centros, la mayoría a partir de los impresos de solicitud, entrevista o agenda; sólo 6 centros lo hacen a través del propio programa. Un 29 % de los centros no elabora ningún tipo de estadística.

Tarifas

Contestan 45 centros, siendo gratuitas en el 84 % y en los restantes tienen un coste que en unos casos es fijo, en otros depende de que la información se obtenga impresa o en diskette, según sean usuarios pertenecientes al centro o no, o bien coste fijo hasta un número determinado de referencias.

Figura 6
Forma de solicitud y tiempo medio por búsqueda

FORMA DE SOLICITUD DE LA BUSQUEDA			TIEMPO MEDIO POR BUSQUEDA		
	Nº Centros			Nº Centros	
IMPRESO (unicamente)	8	17%	Hasta 30 min.	16	35%
ENTREVISTA "	9	20%			
AMBOS SISTEMAS	22	48%	Hasta 45 min.	3	7%
AGENDA-CITA PREVIA	4	9%			
No especifican	3	7%	Hasta 60 min.	5	11%
			Sin datos	22	48%
TOTAL	46		TOTAL	46	

Soporte

Sobre las dos posibilidades que se ofrecen para volcar la información, el 95 % de los 43 centros que contestan ofrecen la información impresa o en diskette y el 5 % sólo impresa.

Préstamo Interbibliotecario (PI)

Sobre el número de documentos solicitados en préstamo interbibliotecario desde el año 1987, sólo el 43 % nos facilitan datos, en los cuales podemos observar un aumento gradual en el número de documentos solicitados a otros centros.

Más del 50 % de los centros no disponen de datos.

A la cuestión del incremento en el PI a causa del CD-ROM, contestan afirmativamente 36 centros, aunque sólo proporcionan datos que acrediten este aumento 18 centros.

El sistema de solicitud de PI predominante es el correo, seguido del telefax, que a pesar de su reciente implantación ya ocupa un lugar destacado, incluso por delante de un medio tan habitual como el teléfono (fig. 7).

Figura 7

Sistema de solicitud de préstamo interbibliotecario

	Nº de orden
Correo	1º
Telefax	2º
Teléfono	3º
Mensajeros	4º
Usuarios	5º

Opiniones sobre el CD-ROM

Las figuras 8, 9 y 10 nos muestran la actitud ante la implantación del servicio de CD-ROM, las razones para adquirirlo y los principales problemas que conlleva.

Es la capacidad de almacenamiento el principal motivo para adquirir el CD-ROM, seguido de la facilidad de manejo frente a los sistemas «on-line». Las características más destacadas sobre el CD-ROM son que atrae nuevos usuarios y mejora la imagen de la biblioteca. El principal problema es el acceso al documento original.

Previsiones de compra y cancelación de obras impresas

En la figura 11 podemos observar que es el CD del CSIC, que incluye la base de datos del Índice Médico Español, el que mayor número de centros prevén

Figura 8
Razones para adquirir el CD-ROM

- 1º **Capacidad de almacenamiento**
- 2º **Mayor facilidad que los sistemas on-line**
- 3º **Facilidad de utilización de los equipos**
- 4º **Coste fijo de las búsquedas**
- 5º **Utilizable por los usuarios**

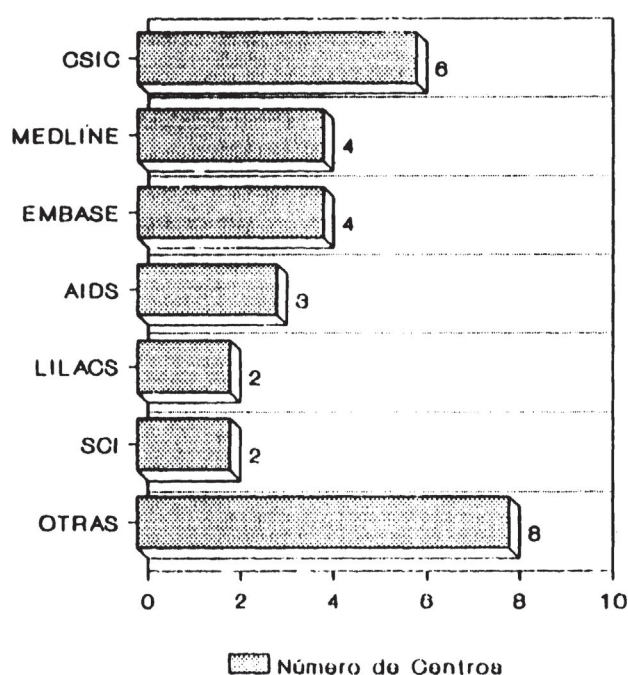
Figura 9
Cree que el CD-ROM:

- 1º **Atrae nuevos usuarios**
- 2º **Mejora la imagen de la Biblioteca**
- 3º **Ocasiona mas trabajo**
- 4º **Es difícil de utilizar por los usuarios**
- 5º **Otros:**
 - _mejora servicios de difusión de la información*
 - _facilidad de utilización por los usuarios*

Figura 10
Principales problemas del CD-ROM

- 1º **Acceso al documento original**
- 2º **Manejo de Thesaurus**
- 3º **Estrategia de búsqueda**
- 4º **Familiaridad con el microordenador**
- 5º **Instalación**
- 6º **Otros:**
 - _Requiere personal familiarizado con terminología médica*
 - _Abandono de otras fuentes por los usuarios*
 - _Abuso de los sistemas*

Figura 11
CD-ROM que se prevé adquirir



adquirir, seguido de otros CD principalmente especializados en Ciencias de la Salud, aunque algunos centros, principalmente los universitarios, prevén adquirir otras bases de datos y obras de referencia de otras disciplinas (Health Planning, Aranzadi, ISBN, Psynfo, Catalog Central Belgium, SCI, Books in Print, Ulrich's, Serials Directory Ebsco).

En relación a la cancelación de obras impresas debida a la suscripción de bases de datos en CD-ROM y diskette, son el Index Medicus y Excerpta Medica los señalados por un mayor número de centros, seguidos del Citation Index, Current Contents, Ulrich's, Year Book.

Personal

Referente a la pregunta de personal, su cualificación y encuadramiento dentro de la institución, observamos que las diferentes dependencias administrativas y el no estar contemplada en muchos hospitales la definición del personal de biblioteca, hace difícil la cuantificación y valoración de esta respuesta. Señalar que en 8 centros (14,5 %) no tienen ningún personal técnico y en otros 8 (14,5 %) tienen como único personal un técnico de bibliotecas y/o documentalista. El 71 % restante tienen personal de tipo técnico y auxiliar.

Muchos encuestados añaden a esta respuesta comentarios referentes a la escasez de personal para atender los servicios.

Teledocumentación

Tienen este servicio 10 centros, de los cuales 5 son hospitales, todos ellos con más de 1000 camas, 2 organismos oficiales, 1 laboratorio farmacéutico, un centro universitario y 1 colegio profesional. Todos ellos cuentan además con CD-ROM, excepto el último, que lo tiene en proyecto.

Varios centros universitarios responden que el servicio de teledocumentación se encuentra centralizado para todas las facultades.

En la figura 12 pueden verse las bases de datos más frecuentemente consultadas por orden de importancia, siendo los motivos de conexión más frecuentes (fig. 14) las búsquedas retrospectivas y las no accesibles en CD-ROM, mientras que DIALOG es el distribuidor más utilizado (fig. 13).

Figuras 12-13-14

Teledocumentación

<p>Fig. 12.-BASE DE DATOS MAS FRECUENTEMENTE CONSULTADA</p> <p>1º MEDLINE</p> <p>2º EMBASE</p> <p>3º BIOSIS</p> <p>4º SCISEARCH</p> <p>5º OTRAS (Cancerlit, Insper, CA, Chemical Abstracts, Health Planning, Disertation Abstracts, Federal Research in Progress, AIDS-LINE, Pascal, PSYINFO)</p>
<p>Fig. 13.-PROVEEDOR MAS UTILIZADO</p> <p>1º DIALOG</p> <p>2º DATASTAR</p> <p>3º DIMDI</p> <p>4º ESA</p>
<p>Fig. 14.-MOTIVOS DE LA CONEXION</p> <p>1º Búsquedas retrospectivas</p> <p>2º Bases de datos no accesibles en CD-ROM</p> <p>3º Búsquedas no incluidas en CD-ROM (por su actualización)</p> <p>4º Comprobar referencias</p> <p>5º Préstamo interbibliotecario</p>

Sólo 7 de estos centros tienen correo electrónico.

Sobre si la utilización del CD-ROM ha supuesto una disminución en las búsquedas «on-line», en la mitad de los centros la respuesta es afirmativa y en la otra mitad es negativa.

A la pregunta sobre si la implantación del CD-ROM puede suponer la desaparición de los servicios «on-line», 20 centros opinan que no, mientras 7 opinan que sí.

Los responsables de los centros que disponen de servicio de Teledocumentación y de CD-ROM consideran que ambos servicios son complementarios y que la implantación de uno no supone la exclusión del otro (3).

3. Conclusiones

Sobre la implantación de los CD-ROM, los datos obtenidos podemos compararlos con los ofrecidos por David I. Raitt (4) en 1989 que señalaban que sólo 22 centros, sobre 1.304 cuestionarios enviados a bibliotecas de todas las disciplinas, disponían de este sistema, mientras que en esta encuesta sobre 140 cuestionarios remitidos, 46 contestan afirmativamente. Los resultados nos muestran el importante incremento en su implantación en un breve período de tiempo. También podemos entender que este incremento es mucho más relevante en las bibliotecas especializadas y universitarias, tal como sucede en otros países (5).

La base de datos más difundida es MEDLINE, que en la mayoría de los centros es la única disponible.

La versión de MEDLINE distribuida por EBSCO y el lector óptico de Hitachi-Amdeck, suministrado por Logitec, son los más habituales en todos los centros con una diferencia importante sobre las demás marcas. Ello nos hace suponer que por parte del personal técnico de las bibliotecas no se ha efectuado, en la mayoría de los casos, ningún tipo de evaluación para su adquisición y estrategia de implantación (6 y 7), sino que ésta es el resultado de una buena política comercial de estas empresas, que hasta muy recientemente ofrecían sus servicios de forma conjunta. En una encuesta realizada en Canadá (5) la diversidad de equipos es mayor, aunque también Hitachi es la marca más habitual, seguida de Philips, Sony y Pioneer.

Hay que destacar que en el 53 % de los centros son los propios usuarios los que realizan las búsquedas, dato importante ya que supone desarrollar una de las posibilidades que ofrecen estos sistemas debido a la facilidad de su manejo con una formación previa. Esto permite la utilización de los sistemas fuera del horario del personal técnico, de tal forma que se obtiene la máxima rentabilidad de los mismos.

Referente a la elaboración de estadísticas llama la atención el que casi el 30 % de las bibliotecas no elaboren ningún tipo de datos, lo que nos hace suponer un desconocimiento de los recursos de los propios CD-ROM, que generan automáticamente su propia estadística de utilización.

En la mayoría de los centros las búsquedas son gratuitas, mientras que en aquellos que no lo son, sus tarifas son meramente disuasorias para evitar abusos o si se facturan es cuando se ofrece este servicio a personas ajenas a la institución.

Aunque la mitad de los centros no dispone de datos sobre el servicio de préstamo interbibliotecario, los que sí lo ofrecen señalan un notable incremento, siendo el acceso al documento primario el problema más importante. A pesar de que en España no se dispone de datos generales en relación a qué tipo de bibliotecas son las que hacen mayor uso del préstamo interbibliotecario, es muy probable que las estadísticas se aproximen a las de otros países (8), en los que las bibliotecas de Ciencias de la Salud son los mayores usuarios de este servicio.

En relación al préstamo interbibliotecario, también es destacable el protagonismo adquirido por el telefax, tanto para la solicitud del préstamo como para la transmisión del documento original, revelándose como un instrumento muy valioso para el funcionamiento de este servicio.

Teniendo en cuenta que la implantación del CD-ROM mejora la imagen de la biblioteca, atrae nuevos usuarios e incrementa el préstamo interbibliotecario, es necesaria una planificación en relación a la dotación de recursos humanos para atender esta demanda y sus repercusiones en los restantes servicios de las bibliotecas.

Mientras en los centros universitarios se cuenta en todos ellos con personal técnico, en los hospitales hay mayores deficiencias en este aspecto ya que al frente de la biblioteca o bien se encuentra sólo personal técnico, o bien sólo personal sin cualificación que es incapaz de implantar, y desarrollar unos servicios bibliotecarios mínimos.

La incorporación de estos nuevos soportes ópticos ha supuesto que en muchos de los centros se esté procediendo a la cancelación de obras impresas por cuestiones presupuestarias y de espacio, los principales problemas en las bibliotecas especializadas.

En resumen, podemos concluir que la incorporación de los CD-ROM en las bibliotecas ha permitido la democratización de la información, en el sentido de que ha hecho posible el acceso a las bases de datos, que hasta muy recientemente sólo se podían consultar a través de los sistemas «on-line», que requieren personal altamente cualificado y con un elevado coste de las búsquedas.

Resuelto el problema de la selección de la información, es el acceso al documento original el problema más acuciante en nuestros centros, que en el caso español se agrava por la inexistencia de una red de bibliotecas que permita un efectivo sistema de préstamo interbibliotecario y de una coordinación para establecer una política de suscripción y cancelación compartida, así como la elaboración de un Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas de Ciencias de la Salud con una cobertura a nivel de toda España y una actualización regular.

Agradecimientos

Nuestro agradecimiento al Dr. Francisco Cerviño, ex-Director Gerente del Hospital «Juan Canalejo», sin cuya colaboración no hubiera sido posible este trabajo, así como a las administrativas Mari Moncada y Soledad Villar.

Bibliografía

1. *Catálogo Nacional de Hospitales*, Ministerio de Sanidad y Consumo, Madrid, 1987.
2. *Directorio de Bibliotecas Españolas*, Ministerio de Cultura, Madrid, 1988.
3. LARGE, J. A. Evaluation online and CD-ROM reference sources, *Journal Librarianship*, 21 (2), 87-108, 1989.
4. RAITT, D. I.; CHING-CHIH, C. H. Use of CD-ROMs in Spanish Libraries, *Revista Española de Documentación Científica*, 13, 710-716, 1990.
5. DESCHATELETS, G. Technologies optiques, CD-ROM et bibliothèques. Partie 2. Enquête sur l'utilisation du CD-ROM dans les bibliothèques du Québec, *Documentation et Bibliothèques*, 35, 79-96, 1989.
6. BAKKEN, S.; BLEEKER, A.; VAN DER BURG, J.; DIJKMAN, I.; HOGENAAR, A.; VAN RAMSHORST, G.: Medline on CD-ROM: a comparison, *Online Review*, 13 (1), 39-50, 1989.
7. DESCHATELETS, G.; CARMER, L. Technologies optiques, CD-ROM et bibliothèques. Partie 3: Strategie d'implantation, *Documentation et Bibliothèques*, 36, 45-68, 1990.
8. CORNISH, G. P. Interlending and document supply: A review of recent literature: XVII, *Interlending and Document Supply*, 18 (1), 22-30, 1990.